

SPEAKERS 发言人



Jan Berris
白丽娟



Peggy Blumenthal
花佩琪



Jim Breyer
吉姆·布瑞尔



蔡国强
Cai Guo-Qiang



曹德旺
Cao Dewang



Chao Angela
赵安吉



陈东升
Chen Dongsheng



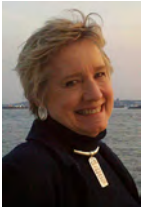
陈琪
Chen Qi



达巍
Da Wei



Robert Daly
戴博



Carol Fox
范克柔



Tom Friedman
托马斯·弗里德曼



Evan G. Greenberg
埃文·格林伯格



郝景芳
Hao Jingfan



Peter Hessler
何伟



John Holden
何立强



Hsieh Ming
谢明



Merit Janow
梅里特·珍诺



William Kirby
柯伟林



Stephen Little
利特尔



卢迈
Lu Mai



Tracy McGrady
麦迪



Finn Murphy
芬恩·墨菲



牛根生
Niu Gensheng



Stephen A. Orlins
欧伦斯



Sheldon Pang
彭晓东



Louise Richardson
路易斯·理查森



Robert Rubin
罗伯特·鲁宾



Deborah Seigsohn
沈岱波



邵育群
Shao Yuqun



Matt Sheehan
马特



滕飞
Teng Fei



Ernie L. Thrasher
厄尼·思拉舍



王波明
Wang Boming



王计兵
Wang Jibing



肖茜
Xiao Qian



薛澜
Xue Lan



姚明
Yao Ming



Nancy Yao
姚南薰



于运全
Yu Yunquan



张蓓
Zhang Bei



张胡月
Zhang Huyue



朱民
Zhu Min



中美民间对话

U.S.-CHINA PEOPLE'S DIALOGUE

我们的故事，我们的理念
OUR STORIES, OUR IDEAS

BIOS OF SPEAKERS

发言人简介

DAY 1 第一天

WELCOME 致欢迎辞



Stephen A. Orlins 欧伦斯
President,
National Committee on
U.S.-China Relations
美中关系全国委员会会长

Stephen Orlins has been president of the National Committee since May 2005.

He previously served as managing director of Carlyle Asia and chairman of the board of Taiwan Broadband Communications, one of Taiwan's largest cable and high-speed internet providers.

Before that he was a senior advisor to New York-based leveraged buyout firm AEA Investors, with responsibility for its business activities throughout Asia; managing director of investment banking firm Lehman Brothers; and president of Lehman Brothers Asia, supervising offices in Hong Kong, Korea, China, Taiwan, Thailand, Manila, and Singapore. Earlier in his career, he practiced law with Coudert Brothers and Paul Weiss in New York, Hong Kong, and Beijing. From 1976 to 1979, Mr. Orlins served in the State Department's Office of the Legal Advisor of the United States, first for Political-Military Affairs and then for East Asian and Pacific Affairs, serving as a member of the legal team that helped establish diplomatic relations with the People's Republic of China.

Mr. Orlins is a *magna cum laude* graduate of Harvard College and earned his law degree at Harvard Law School. He speaks Mandarin Chinese and is a member of the Council on Foreign Relations.

In 1992, Mr. Orlins was the Democratic nominee for Congress in New York's Third Congressional District.

欧伦斯自 2005 年 5 月起担任美中关系全国委员会主席。在此之前，欧伦斯先生曾任凯雷亚洲的董事总经理和台湾宽频通讯顾问股份有限公司（台湾最大的有线电视和高速互联网提供商之一）董事会主席。在加入凯雷之前，他是纽约一家杠杆收购公司 AEA Investors Inc 的高级顾问，负责 AEA 在亚洲的业务活动。

1983 年至 1991 年，欧伦斯先生供职于雷曼兄弟投资银行，1985 年至 1991 年担任董事总经理。1987 年至 1990 年，他担任雷曼兄弟亚洲区总裁。他常驻香港，负责管理香港、韩国、中国、台湾、泰国、马尼拉和新加坡办事处的 150 多名专业人员。在加入雷曼兄弟之前，欧伦斯先生曾在纽约、香港和北京的高特兄弟和宝维斯律师事务所执业。1976 年至 1979 年，欧伦斯先生先后在美国国务院法律顾问办公室和东亚及太平洋事务助理法律顾问办公室任职。在该办公室工作期间，他是帮助与中华人民共和国建交的法律小组成员。

欧伦斯先生以优异的成绩毕业于哈佛学院，并在哈佛法学院获得法律学位。他会讲普通话，是美国外交关系协会会员。

1992 年，欧伦斯先生是纽约第三国会选区的美国国会民主党候选人。

致欢迎辞 WELCOME



达巍 Da Wei
Director,
Center for International Security and
Strategy, Tsinghua University
清华大学国际安全与战略研究中心主任

达巍，清华大学战略与安全研究中心主任、国际关系学系教授。

达巍的主要研究领域是中美关系、美国对亚太地区的外交与安全政策等。达巍曾长期在中国现代国际关系研究院从事研究工作，并任该院美国所所长等职。过去二十余年，达巍撰写数百篇研究报告，承担十余项部级研究课题，也曾在国内外学术刊物上发表中英文学术论文数十篇。达巍是清华大学战略与安全研究中心客座研究员，也是《国际安全研究》《外交评论》《当代美国评论》等国内学术期刊编委。

达巍在国际关系学院获得文学学士、法学硕士，在中国现代国际关系研究院获得法学博士。2006-2009年在美国大西洋理事会、美国约翰·霍普金斯大学高级国际问题研究院任高级访问学者。同时接受本奖项的还有联合国秘书长潘基文、国际货币基金组织总裁拉加德及前美国国务卿、财政部长贝克。

Da Wei is the director of the Center for International Security and Strategy (CISS) at Tsinghua, and professor of department of international relations, School of Social Science, Tsinghua University.

Dr. Da's research expertise covers China-U.S. relations and U.S. security & foreign policy. Da Wei has worked in China's academic and policy community for more than 2 decades. Prior to current positions, Dr. Da Wei was the assistant president of University of International Relations (2017-2020), director of the Institute of American Studies, China Institutes of Contemporary International Relations (2013-2017). He has written hundreds of policy papers to Chinese government, and published dozens of academic papers on journals in China, the US and other countries.

Da Wei earned his BA and MA from UIR, and his Ph.D. from CICIR. He was a visiting senior fellow at the Atlantic Council of the United States from 2006 to 2007, and a visiting senior associate at SAIS, Johns Hopkins University, from 2008 to 2009.

开幕讲话 REMARKS



卢迈 Lu Mai
Former Vice Chairman,
China Development Research
Foundation
中国发展研究基金会前副理事长

卢迈，中国发展高层论坛顾问、中国发展研究基金会原副理事长。卢迈1998年加入中国发展研究基金会，1999-2019年任秘书长。2017-2021年任副理事长。此前，他曾先后在国务院农村发展研究中心、美国哈佛大学国际发展研究所、国务院发展研究中心任职。

2011年，卢迈被国务院扶贫开发领导小组授予“全国扶贫开发先进个人”称号。另外，卢迈曾获得“2018 CCTV年度慈善人物”等多个慈善类奖项。2019年起，担任中意慈善论坛联合荣誉主席，2020年获第15届“爱心奖”。2021年获颁“意大利之星”骑士勋章。他所撰写的多份报告获评“国务院发展研究中心优秀调研报告”。

卢迈本科毕业于北京经济学院，硕士毕业于哈佛大学肯尼迪政府学院；曾作为访问学者赴美国麻省理工大学、哥伦比亚大学交流。

Mr. Lu Mai joined CDRF and served as Deputy Secretary General in 1998, and then as Secretary General from 1999 to 2019. He was Vice Chairman of CDRF during 2017-2021. Before joining CDRF, Mr. Lu worked for a number of research institutions such as the Development Research Center of the State Council of China (DRC), Harvard University, and the Research Center for Rural Development of the State Council of China.

Mr. Lu has received several awards in recognition of his contribution to charitable activities and poverty alleviation. In 2011, LGO-PAD Leading Group Office of Poverty Alleviation and Development of the State Council named Mr. Lu one of the “National Pioneers in Poverty Alleviation and Development.” Mr. Lu was also chosen as CCTV’s 2018 “Charitable Person of the Year.” In 2020, he was awarded the 15th annual Compassion Award. In 2021, he was awarded the Order of the Star of Italy. Many of his research reports received commendation as a DRC Outstanding Research Report.

Mr. Lu earned his MPA from Harvard’s Kennedy School and B.A. in economics from Beijing College of Economics. He was a visiting scholar at MIT and Columbia Business School.

REMARKS MODERATOR 开幕讲话 主持人



Robert Rubin 罗伯特·鲁宾
Former Secretary of the Treasury
前美国财政部长

Robert E. Rubin served as the 70th U.S. States Treasury Secretary from 1995 to 1999, after serving as the first director of the White House National Economic Council. In these roles, he helped achieve the first federal budget surplus in a generation, address international financial crises, and resolve a debt-ceiling standoff, among much else.

Rubin is the author of *In an Uncertain World: Tough Choices from Wall Street to Washington*, a New York Times bestseller, and *The Yellow Pad: Making Better Decisions in an Uncertain World*. He spent 26 years at Goldman Sachs, rising to co-senior partner, and was a senior counselor and board member at Citigroup. He currently serves as counselor to the independent investment advisory firm Centerview Partners, as co-chairman emeritus of the Council on Foreign Relations, and as chair of the Local Initiatives Support Corporation.

Rubin is a founder of The Hamilton Project at the Brookings Institution, which promotes broad-based economic growth. A former member of the Harvard Corporation, he graduated from Harvard *summa cum laude* and from Yale Law School.

罗伯特·鲁宾 (Robert E. Rubin) 在担任白宫国家经济委员会首任主任之后，于 1995 年至 1999 年担任美国第 70 任财政部长。在担任这些职务期间，他帮助实现了一代人以来的首次联邦预算盈余，应对了国际金融危机，并解决了债务上限僵局等许多问题。

鲁宾著有纽约时报畅销书《在不确定的世界中：从华尔街到华盛顿的艰难抉择》和《黄色笔记本：在不确定的世界中做出更好的决策》。他在高盛集团工作了 26 年，晋升为联席高级合伙人，并曾担任花旗集团的高级顾问和董事会成员。目前，他担任独立投资咨询公司森特尔维尤合伙公司顾问、美国外交关系协会名誉联合主席以及地方倡议支持公司主席。

鲁宾是布鲁金斯学会汉密尔顿项目的创始人，该项目致力于促进基础广泛的经济增长。他曾是哈佛大学公司的成员，以最优等成绩毕业于哈佛大学，后又毕业于耶鲁大学法学院。

HIGHER EDUCATION 高等教育



William Kirby 柯伟林
Professor of China Studies, Harvard University; Professor of Business Administration, Harvard Business School; Chairman, Harvard China Fund; Director, Fairbank Center for China Studies
哈佛大学中国研究教授、哈佛商学院工商管理教授、哈佛中国基金主席、费尔班克中国研究中心主任

William C. Kirby is T. M. Chang Professor of China Studies at Harvard University and Spangler Family Professor of Business Administration at the Harvard Business School. He is a Harvard University Distinguished Service Professor. He serves as Chair of the Harvard China Fund and the Harvard Center Shanghai.

A former dean of Harvard's Faculty of Arts and Sciences, his research and consulting focus on strategies for business and education in China. He chairs the Board of Directors of the American Council of Learned Societies, Harvard Magazine, and The Taiwan Fund, Inc. He serves on the Board of Directors of Cabot Corporation and Schwarzman Scholars at Tsinghua University. He served as Senior Advisor on China to Duke University in the founding of Duke Kunshan University and presently sits on its Advisory Board.

His latest books include *Can China Lead?* (Harvard Business Review Press); *China and Europe on the New Silk Road* (Oxford University Press); and, most recently, *Empires of Ideas: Creating the Modern University from Germany to America to China* (Belknap Press of Harvard University Press). He is a fellow of the American Academy of Arts and Sciences.

柯伟林 (William C. Kirby) 是哈佛大学张五常中国研究讲座教授和哈佛商学院斯潘格勒家族工商管理讲座教授。他是哈佛大学杰出服务教授。他还担任哈佛中国基金和哈佛上海中心主席。

作为哈佛大学文理学院的前任院长，他的研究和咨询重点是中国的商业和教育战略。他是美国学术团体理事会、哈佛杂志和台湾基金公司的董事会主席。他还是卡博特公司和清华大学苏世民学者项目的董事会成员。他曾在杜克大学昆山分校的创建过程中担任该校的中国问题高级顾问，目前是该校顾问委员会成员。

他的最新著作包括《中国能领导世界吗？》(哈佛商业评论出版社)；《新丝绸之路上的中国与欧洲》(牛津大学出版社)；以及最近出版的《思想帝国：从德国到美国再到中国创建现代大学》(哈佛大学出版社贝尔纳普出版社)。他是美国艺术与科学院院士。

高等教育 HIGHER EDUCATION



薛澜 Xue Lan
Dean,
Stephen A. Schwarzman College,
Tsinghua University
清华大学苏世民书院院长

薛澜，清华大学文科资深教授，现任清华大学苏世民书院院长、公共管理学院学术委员会主任。研究领域包括：公共政策与公共管理、科技创新政策、危机管理及全球治理等，并在这些领域中多有著述。

薛澜教授兼任国务院参事、国务院学位委员会公共管理学科评议组联合召集人、国家新一代人工智能治理专业委员会主任、中国科学技术协会第十届全国委员会常务委员会委员、美国卡内基梅隆大学兼职教授、美国布鲁金斯学会非常任高级研究员、联合国可持续发展行动网络（UNSDSN）理事会成员、联合国公共行政专家委员会（CEPA）委员及联合国互联网治理论坛首届领导小组（IGF）成员等，曾获国家自然科学基金委员会杰出青年基金、教育部“长江学者”特聘教授、复旦管理学杰出贡献奖、中国科学学与科技政策研究会杰出贡献奖、第二届全国创新争先奖章等。

Dr. Lan Xue is a Distinguished Professor of Arts, Humanities and Social Sciences and the Dean of Schwarzman College at Tsinghua University. His teaching and research interests include science, technology and innovation (STI) policy, AI governance, crisis management, and global governance. He has published extensively in these areas.

Dr. Xue also serves as Counsellor of the State Council of China, Co-Convener of the Discipline Evaluation Group Public Administration of the Academic Degrees Committee of the State Council, Chair of the National Expert Committee on the Governance of Next Generation of AI, and a member of the Chinese Association of Science and Technology's Standing Committee. He is also an adjunct professor at Carnegie Mellon University, a Non-Resident Senior Fellow of the Brookings Institution, a board member of the UN Sustainable Development Solution Network (SDSN), a member of the Committee of Experts on Public Administration (CEPA), and the inaugural Internet Governance Forum (IGF) Leadership Panel.

Dr. Xue is a recipient of the Distinguished Young Scholar Award from the National Natural Science Foundation of China (NSFC), Cheung Kong Chair Distinguished Professor of the Ministry of Education, the Fudan Distinguished Contribution Award for Management Science, the Distinguished Contribution Award from the Chinese Association for Science and S&T Policy, and the Second National Award for Excellence in Innovation.

HIGHER EDUCATION MODERATOR 高等教育 主持人



Peggy Blumenthal 花佩琪
Senior Counselor to the President,
Institute of International Education
国际教育协会会长高级顾问

Ms. Blumenthal's career at the Institute of International Education spanned 35 years, culminating as COO and now Senior Counselor to the CEO. Her responsibilities during her tenure at IIE included supervising its offices in Beijing, Hong Kong, Hanoi, Bangkok, Jakarta, New Delhi, Budapest and Mexico City, as well as overseeing IIE's Research and Evaluation team and several privately funded student exchange programs in Asia and globally.

Prior to joining IIE in 1984, she coordinated Graduate Fellowships at the Center for Asian and Pacific Students, UHawaii-Manoa, and was Assistant Director of Overseas Students at Stanford University.

In the mid-1970s, she served at the National Committee on U.S.-China Relations and the Asia Society's China Council. Her most recent publication, released in March 2021 by IIE, is entitled "A Rising or Ebbing Tide: Do Chinese Students Still Want to Study in the United States?"

Ms. Blumenthal currently chairs the Japan Center for International Exchange (JCIE/USA) and serves on the advisory Board of the Japan-US Bridging Foundation.

花佩琪在国际教育协会工作了 35 年，直至担任首席运营官，现任首席执行官高级顾问。她在国际教育协会任职期间的职责包括监管其在北京、香港、河内、曼谷、雅加达、新德里、布达佩斯和墨西哥城的办事处，监管国际教育协会的研究与评估团队以及在亚洲及全球的几个私人资助的学生交流项目。

在1984年加入国际教育协会之前，她曾负责协调夏威夷大学马诺亚分校亚太学生中心的研究生奖学金项目，并担任斯坦福大学海外学生事务助理主任。

世纪 70 年代中期，她曾在美中关系全国委员会和亚洲协会中国理事会任职。她的最新出版物于 2021 年 3 月由国际教育协会发布，题为《潮起还是潮落：中国学生是否仍想留学美国？》

花佩琪女士目前担任日本国际交流中心主席，并在日美桥梁基金会顾问委员会任职。

LITERARY ARTS 文学艺术



Peter Hessler 何伟
Author
作家

For more than 20 years, Peter Hessler has been a staff writer at *The New Yorker*. He first went to live in China as a Peace Corps volunteer, from 1996 to 1998, an experience that became the subject of his book, *River Town*. With Hessler's next two books – *Oracle Bones* and *Country Driving* – he completed a trilogy of reported works that spanned a decade in China. In 2011, he moved with his family to Cairo, where he lived for five years. His fifth book, *The Buried*, described his experiences during the Egyptian Arab Spring.

In 2019, Hessler moved back to Sichuan province, the region where, two decades earlier, he had served in the Peace Corps. For two years, he taught writing at Sichuan University, where he also covered the pandemic, reporting from Wuhan and other cities during 2020 and 2021. This experience will be the subject of his next book. In 2011, Hessler was named a MacArthur Fellow. He currently lives with his wife, the writer Leslie T. Chang, and their twin daughters in southwestern Colorado.

二十多年来，何伟一直是《纽约客》的撰稿人。1996年至1998年，他作为和平队志愿者首次前往中国生活，这段经历成为他的著作《江城》的主题。随着何伟接下来的两本书——《甲骨文》和《乡村自驾游》的出版，他完成了对于中国长达十年的报道三部曲。2011年，他举家迁往开罗，在那里生活了五年。他的第五部作品《埋葬》描述了他在那里的“阿拉伯之春”期间的经历。

2019年，何伟搬回四川省，二十年前他曾在那里的和平队服务。两年来，他在四川大学教授写作，并在2020年和2021年期间在武汉和其他城市报道大流行病。这段经历将成为他下一本书的主题。2011年，何伟被授予麦克阿瑟奖。他目前与妻子、作家莱斯利-张（Leslie T. Chang）和他们的双胞胎女儿住在科罗拉多州西南部。

文学艺术 LITERARY ARTS



郝景芳 Hao Jingfang
Hugo Award-winning science fiction
writer; Founder, Tongxing School
雨果奖得奖科幻作家；童行书院创始人

郝景芳，小说作者，经济研究员，童行书院、芳景科幻创始人。

2002年获第四届新概念作文大赛一等奖。

2006年毕业于清华大学物理系，2013年清华大学经管学院博士毕业。2013年至2018年就职于中国发展研究基金会研究一部。

2016年凭短篇小说《北京折叠》获第74届世界科幻大会雨果奖，被评选为《人物》《南方人物周刊》“10大年度人物”。同年创办影视工作室“芳景科幻”，致力于可持续的科幻文学和影视作品创作。

2017年被评选为博鳌论坛、夏季达沃斯论坛青年领袖。同年创立儿童通识教育品牌“童行书院”，为孩子打开视野、提升思维、培养创造力，探索可持续的公益教育。

2018年哈佛大学肯尼迪政府学院访问学者，同年被世界经济论坛评选为2018年“全球青年领袖”。

主要著作有《孤独深处》《流浪苍穹》《人之彼岸》《去远方》《孩子，愿你一生勇敢，心中有光》《宇宙跃迁者》《中国前沿：不如问问科学家吧》等。

Dr. Hao Jingfang is a novelist, economic research fellow, and the founder of Tongxing School and the Fangjing Science Fiction Studio.

In 2002, she was awarded First Prize in the “New Concept” Writing Competition.

She graduated from Tsinghua University in 2006, majoring in physics, and received her Ph.D. from its School of Economics and Management in 2013. She worked in the research department of the China Development Research Foundation from 2013 to 2018.

In 2016, her short story “Folding Beijing” won the Hugo Award at the 74th World Science Fiction Congress. In the same year, she was selected by *People Magazine* and *Southern People's Weekly* as one of the “Top 10 People of the Year” and founded Fangjing Science Fiction Studio, a film and television studio dedicated to the creation of sustainable science fiction literature and films.

In 2017, she was named a “Youth Leader” by the Bo'ao Forum and Summer Davos Forum. She also founded the children's general education brand Tongxing School to broaden children's horizon, promote children's thinking, foster children's creativity, and explore sustainable public welfare education.

In 2018, she serves as a Harvard Kennedy School Visiting Scholar and was honored as the 2018 “Global Youth Leader” by the World Economic Forum.

Her major works include *The Depths of Loneliness*, *Vagabonds*, *Mirror of Man*, *Go the Distance*, *Child, I wish you a brave life with light in your heart*, *Universe Jumpers*, and *China Frontier: Why not ask Scientists*.

LITERARY ARTS MODERATOR 文学艺术 主持人



John Holden 何立强
Managing Director,
McLarty Associates
麦克拉蒂咨询公司董事总经理

John L. Holden is Managing Director and head of the China practice at McLarty Associates. Previously, Holden served as President and CEO of the US-China Strong Foundation; Managing Director of Hill+Knowlton Strategies (Beijing); Associate Dean at Peking University's Yenching Academy and Professor of Practice at its Guanghua School of Management. While at Peking University, Holden received a national award for service to education and the country's Friendship Award.

From 1998 to 2005, Holden was President of the National Committee on U.S.-China Relations, where he created the Public Intellectuals Program (PIP), the U.S.-China Young Leaders Forum, and the U.S.-China Foreign Policy Colloquium. Previously, he played key roles in the establishment of Cargill's first ten businesses in China and served as chairman of its China holding company.

Holden has been chairman of AmCham China and is a member of the Council on Foreign Relations and the National Committee on U.S.-China Relations. He is Senior Associate (non-resident) at the Center for Strategic and International Studies.

Also known by his Chinese name 何立强, Holden studied literary and Mandarin Chinese at the University of Minnesota (B.A. *magna cum laude*) and Stanford University (M.A. and all Ph.D. coursework).

约翰·霍尔登（中文名：何立强）是麦克拉蒂咨询公司的董事总经理兼中国业务负责人。在此之前，何立强曾担任美中贸易可持续发展基金会主席兼首席执行官、伟达公关公司（北京）总经理、北京大学燕京学堂副校长和光华管理学院实践教授。在北京大学期间，何立强获得了国家教育服务奖和国家友谊奖。

1998年至2005年，何立强担任美中关系全国委员会主席，创建了公共知识分子项目（PIP、美中青年领袖论坛和美中外交政策座谈会。在此之前，他曾在嘉吉公司在中国建立的首批十家企业中发挥了关键作用，并曾担任嘉吉中国控股公司董事长。

何立强曾任中国美国商会主席，是美国外交关系协会和美中关系全国委员会成员。他是美国战略与国际研究中心的非常驻高级研究员。

何立强曾在明尼苏达大学（以优异成绩获得文学学士学位）和斯坦福大学（获得文学硕士学位并完成博士学位课程）学习文学和中文。



Merit Janow 梅里特·珍诺
Independent Chair of the Board of Directors of MasterCard;
Professor of Practice, International Economic Law and International Affairs, School of International and Public Affairs, Columbia University
万事达卡董事会独立主席；哥伦比亚大学国际与公共事务学院国际经济法和国际事务教授

Merit Janow is an expert in international trade and investment with experience in business, academia and government and the Asia-Pacific region.

Janow was Dean of the faculty of Columbia University's School of International and Public Affairs (SIPA) from 2013 through 2021. She remains a professor at both SIPA and Columbia Law School.

Janow has had three periods of government service: In 2003, she was elected as one of the seven Members of the World Trade Organization's (WTO) Appellate Body. From 1997 to 2000, Janow served as the Executive Director of the first international antitrust advisory committee to the Attorney General, U.S. Justice Department. From 1989 to 1993, Janow served as Deputy Assistant USTR for Japan and China responsible for sectoral trade negotiations with Japan and China.

She currently serves as non-executive Chairman of Mastercard, and on several boards within the American Funds/ Capital Group, and Aptiv Corp. She was previously Chair of the Nasdaq Stock Market.

Janow also serves on the board of non-profit organizations Japan Society (chair), the National Committee on U.S. China Relations, and the Peterson Institute. She has a JD from Columbia Law School and a B.A. in Asian Studies from the University of Michigan.

梅里特·珍诺是国际贸易和投资领域的专家，在商界、学术界、政府部门和亚太地区均有丰富的经验。

珍诺于 2013 年至 2021 年担任哥伦比亚大学国际与公共事务学院 (SIPA) 院长。目前，她仍是 SIPA 和哥伦比亚大学法学院的教授。

珍诺曾三次在政府部门任职：2003 年，她当选为世界贸易组织 (WTO) 上诉机构的七名成员之一。1997-2000 年间，珍诺担任美国司法部司法部长的首任国际反托拉斯咨询委员会的执行主任。1989 年至 1993 年，珍诺担任美国贸易代表办公室日本和中国事务副助理，负责与日本和中国进行部门贸易谈判。

她目前担任万事达卡公司的非执行主席，以及美国基金/资本集团和安波福公司的多个董事会成员。她曾担任纳斯达克股票市场主席。珍诺还担任以下非营利组织的董事会成员：日本协会（主席）、美中关系全国委员会和彼得森研究所。她拥有哥伦比亚大学法学院法学博士学位和密歇根大学亚洲研究学士学位。



王波明 Wang Boming
Director General,
China Stock Exchange
Executive Council
上海证券交易所常务理事会理事长

王波明先生现任中国证券市场研究设计中心总干事。

王波明先生于20世纪八十年代初到美国留学，是中国改革开放后最早的一批留学生之一。他先后在美国纽约市立大学获学士学位、在美国哥伦比亚大学获国际金融硕士学位。毕业后在美国纽约股票交易所任经济师，其间经历了1987年的美国股灾，成为最早了解美国证券市场体系和实际运行机制的中国人。

王波明先生在1996年曾被世界经济论坛推选为“全球未来领导”之成员。2016年王波明先生被美国哥伦比亚大学授予其最高奖项——国际领袖奖，旨在奖励在公共政策和管理工作中，为全球公众利益带来创新和杰出贡献的个人或组织。同时接受本奖项的还有联合国秘书长潘基文、国际货币基金组织总裁拉加德及前美国国务卿、财政部长贝克。

Mr. Wang Boming is the President of the Stock Exchange Executive Council (SEEC).

From 1989 to 1995, under Mr. Wang's leadership, the SEEC played an instrumental role in the initial formation of China's capital market. He led the effort to establish the Shanghai and Shenzhen stock exchanges, today the top two exchanges in the world in terms of market capitalization.

Mr. Wang pioneered China's bond market by organizing the first-ever Chinese government bonds syndication, a landmark deal in the history of Chinese bonds market. Mr. WANG also pioneered China's private equity market by forming the Cathay Fund, ranked for two consecutive years (1996 and 1997) as the best performing emerging market fund in the world.

Since 1995, SEEC has entered media business with initial focus in finance and business. Mr. Wang was the Chairman of SEEC Media Group Limited, and under his leadership, SEEC Media has become the largest privately owned media group in China. Its flagship *Caijing Magazine* is the most influential media brand among government officials, business executives and opinion leaders in the country.

Wang Boming was one of the earliest batch of international students after China's reform and opening up to come to the United States for study in the early 1980s. He received a bachelor's degree from the City University of New York and a master's degree in international finance from Columbia University. After graduation, he worked as an economist at the New York Stock Exchange. During this period, he experienced the 1987 U.S. stock market crash and became the first Chinese to understand the U.S. securities market system and actual operating mechanism.

午餐讲话 REMARKS



朱民 Zhu Min
Former Vice President,
People's Bank of China;
Former Vice President, International
Monetary Fund
中国人民银行原副行长;
国际货币基金组织前副总裁

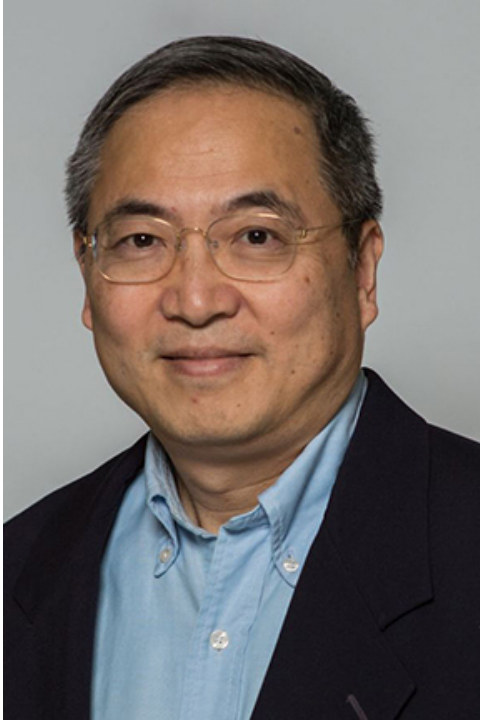
朱民博士任中国国际经济交流中心副理事长、国务院中英对话机制“一带一路”金融与专业服务公使。他还兼任“十四五”规划专家委员会委员，外交部外交政策咨询委员会委员，中央网信办专家咨询委员会委员。他是世界经济论坛董事会常务董事、彼特逊国际经济研究院董事会董事。他同时是《柳叶刀》全球抗疫委员会委员，G20为全球公共服务融资高级别委员会委员，联合国经济和发展高级别咨询委员会委员。

朱民博士于2017-2022年任清华大学国家金融研究院院长，2011年7月至2016年7月担任国际货币基金组织副总裁，此前，他曾担任中国人民银行副行长和中国银行副行长。他曾在世界银行工作，并在约翰·霍普金斯大学和复旦大学讲授经济学。

Zhu Min is Vice Chairman of China Centre for International Economic Exchanges, and Envoy of Sino-U.K. Professional and Financial Service for the Belt and Road Initiative. He services as a member of the 14th Five-Year Plan Expert Committee, a member of the Foreign Policy Advisory Committee of the Ministry of Foreign Affairs, and a member of the Expert Advisory Committee of the State Internet Information Office. He is also a Board Trustee member for World Economic Forum, and for Peterson Institute for International Economics.

He previously served as the Chairman of Tsinghua's National Institute of Financial Research (2017-2022), a Deputy Managing Director at the IMF (2011-2016), and as a Deputy Governor of the People's Bank of China, and as an Executive Vice President of Bank of China. He also worked at the World Bank and taught economics at both Johns Hopkins University and Fudan University.

REMARKS MODERATOR 午餐讲话 主持人



Sheldon Pang 庞晓东
Vice Chairman,
Freepoint Commodities LLC
复瑞渤集团副主席

Sheldon Pang is Vice Chairman of Freepoint Commodities LLC, a global merchant and investor in energy and carbon assets, with offices in the United States, Canada, U.K., Switzerland, UAE, Norway, Peru, China, and Singapore.

Prior to Freepoint, Sheldon was with the Royal Bank of Canada, serving as President of the Pacific Group and Vice Chairman of RBC Capital Markets, responsible for a significant portion of RBC's Asian business.

Sheldon started his career in financial services when he joined AIG Trading in 1991. He developed and was the managing director responsible for AIG's trading and capital markets business in Asia. Prior to AIG, Sheldon worked as a research scientist at MIT after receiving a doctoral degree there.

Sheldon's volunteer work includes services on the Board of USA Water Polo, the Board of National Committee on U.S.-China Relations, the Board of Carmel Academy, and Foreign Policy Leadership Committee of the Brookings Institute. In 2010, he was appointed by President Obama to serve on the White House Commission on Presidential Scholars.

Sheldon lives in Greenwich, Connecticut, with his family.

庞晓东是复瑞渤集团的副主席，该公司是一家能源和碳资产的全球交易商和投资者，在美国、加拿大、英国、瑞士、阿联酋、挪威、秘鲁、中国和新加坡设有办事处。

在加入复瑞渤集团之前，庞晓东曾在加拿大皇家银行担任太平洋集团总裁和资本市场副主席，负责皇家银行亚洲业务的很大一部分。

庞晓东于 1991 年加入美国国际集团，开始了他的金融服务职业生涯。作为董事总经理，他发展并负责集团在亚洲的交易和资本市场业务。在加入美国国际集团之前，谢尔顿在麻省理工学院获得博士学位后担任研究科学家。

庞晓东的志愿者工作包括在美国水球委员会、美中关系全国委员会、卡梅尔学院董事会和布鲁金斯学会外交政策领导委员会任职。2010年，他被奥巴马总统任命为白宫总统学者委员会成员。

庞晓东与家人住在康涅狄格州格林威治。

CLIMATE CHANGE 气候变化



Deborah Seligsohn 沈岱波
Assistant Professor,
Villanova University
维拉诺瓦大学助理教授

Deborah Seligsohn is an Assistant Professor of Political Science at Villanova University, a Senior Associate with the Trustee Chair in Chinese Business and Economics at the Center for Strategic and International Studies, and an Associate at the Center for the Study of Contemporary China at the University of Pennsylvania. Her research focuses on Chinese politics, U.S.-China relations and energy and environment and public health in China.

Prior to receiving her PhD in Political Science and International Affairs from the University of California San Diego in 2018 she worked in both the NGO and government sectors on energy, climate and the environment. From 2007 to 2012 she was based in Beijing as the Principal Advisor to the World Resources Institute's China Energy and Climate Program. She also had over 20 years' experience in the U.S. State Department, working on energy and environment issues in China, India, Nepal and New Zealand.

Her most recent position was as Environment, Science, Technology and Health Counselor in Beijing, 2003-2007. Her work has appeared in political science journals and through the World Resources Institute, as well as in the *New York Times*, *Washington Post*, *Financial Times*, and other publications.

沈岱波是维拉诺瓦大学政治学助理教授、战略与国际研究中心中国商务和经济董事讲座高级研究员以及宾夕法尼亚大学当代中国研究中心副研究员。她的研究重点是中国政治、中美关系以及中国的能源、环境和公共卫生。

在2018年获得加州大学圣地亚哥分校政治学与国际事务博士学位之前，她曾在非政府组织和政府部门从事能源、气候和环境方面的工作。2007年至2012年，她作为世界资源研究所中国能源与气候项目的首席顾问常驻北京。她曾在美国国务院工作20多年，负责中国、印度、尼泊尔和新西兰的能源和环境问题。

她最近的职务是 2003-2007 年在北京担任环境、科学、技术和卫生参赞。她的作品发表在政治学期刊上，并通过世界资源研究所以及《纽约时报》、《华盛顿邮报》、《金融时报》和其他出版物发表。

气候变化 CLIMATE CHANGE



滕飞 Teng Fei
Deputy Director,
Tsinghua's Institute of Energy,
Environment and Economy
清华大学能源环境经济研究所副所长

滕飞，清华大学能源环境经济研究所副所长，长聘教授。1998年毕业于清华大学机械工程系获清华大学工学学士及应用数学双学士，2003年毕业于清华大学公共管理学院，获管理学博士学位。

主要从事气候变化国际与国内政策分析、气候变化综合评价模型及能源经济学等研究，以项目首席科学家、项目负责人及专题负责人身份承担了“十五”、“十一五”、“十二五”国家科技攻关、973及科技部重点研发等国家重点项目中的研究工作。共发表SCI/SSCI论文40余篇，获得省部级二等奖2项。2012和2018年两次被气候变化领域权威机构政府间气候变化委员会（IPCC）遴选为评估报告主笔作者。

Teng Fei is a full professor and deputy director of Tsinghua University's Institute of Energy, Environment and Economy. His research interests include climate policy, international climate regimes, consumer behavior in energy consumption, and energy modeling.

Dr. Teng was lead author of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) fifth Assessment Report, Working Group III, and on the second and third China National Assessment Report on Climate Change. He was also a member of the drafting team for several key national documents, including the National Plan on Climate Change and the White Paper on Climate Change. He has published more than 40 SCI/SSCI papers and won two provincial and ministerial second-class awards.

For many years, he also served as an advisor to China's team negotiating under the UN Framework Convention on Climate Change.

Dr. Teng received his bachelor degree in mechanical engineering and applied mathematics from Tsinghua University in 1998, and his MSc and Ph.D. in management science from its School of Public Policy and Management in 2003. He finished his postdoc research in ENSIC/CNRS in 2004.

气候变化 主持人 CLIMATE CHANGE MODERATOR



于运全 YU Yunquan
President,
Academy of Contemporary China and
World Studies
中国外文局当代中国与世界研究院院长

于运全，男，1975年10月出生，中国外文局当代中国与世界研究院院长、院党委书记。历史学博士、研究员、高级编辑、博导，《对外传播》《当代中国与世界》杂志主编，兼任中国翻译协会副会长，国际文化交流学术联盟副理事长、中国新闻史学会国际传播委员会副会长。

Professor Yu Yunquan serves as the president of the Academy of Contemporary China and World Studies (ACCWS), a researcher and Ph.D. advisor at Beijing Language and Culture University, chief editor of the journals *International Communications* and *Contemporary China and World*, vice president of the Translators Association of China (TAC), and vice president of the Academic Association for International Cultural Exchange.

VISUAL ARTS 视觉艺术



Stephen Little 利特尔
Curator of Chinese Art,
Los Angeles County Museum of Art
洛杉矶县艺术博物馆中国艺术策展人

Stephen Little grew up in Southeast Asia and the Middle East. He received his BA from Cornell University, MA from UCLA, and PhD from Yale University. He served as Curator of Chinese Art at the Asian Art Museum of San Francisco and the Cleveland Museum of Art; Curator of Asian Art at the Honolulu Academy of Arts; Pritzker Curator of Asian Art at the Art Institute of Chicago; and Director of the Honolulu Academy of Arts before joining LACMA's staff in 2011. His publications include *Taoism and the Arts of China* (2000), *Ming Masterpieces from the Shanghai Museum* (2013), *Chinese Paintings from Japanese Collections* (2014), *Beyond Line: The Art of Korean Writing* (2019), and *Where the Truth Lies: The Art of Qiu Ying* (2020).

He received the College Art Association's Alfred H. Barr, Jr. Award for Best Museum Exhibition Catalogue for *Taoism and the Arts of China* in 2002. Between 2003 and 2008 he led an international team that organized the first exhibition to explore the Vajrayana Buddhist art of Bhutan: *The Dragon's Gift: The Sacred Arts of Bhutan* (2008).

Little has taught at the University of Virginia, University of Chicago, University of London, UCLA, Occidental College, and Harvard University.

利特尔在东南亚和中东长大。他拥有康奈尔大学学士学位、加州大学洛杉矶分校硕士学位和耶鲁大学博士学位。他曾任旧金山亚洲艺术博物馆和克利夫兰艺术博物馆中国艺术策展人、檀香山艺术学院亚洲艺术策展人、芝加哥艺术学院普利兹克亚洲艺术策展人、檀香山艺术学院院长，2011年加入洛杉矶艺术博物馆。他的著作包括：《道教与中国艺术》（2000年）、《上海博物馆藏明代精品》（2013年）、《日本收藏的中国绘画》（2014年）、《线条之外：韩国书写艺术》（2019年）和《真相在哪里？仇英的艺术》（2020年）。

2002年，他凭借《道教与中国艺术》获得大学艺术协会小阿尔弗雷德-巴尔（Alfred H. Barr, Jr.）的最佳博物馆展览图录奖。2003年至2008年间，他带领一个国际团队组织了首次探索不丹金刚乘佛教艺术的展览：《龙的礼物：不丹的神圣艺术》（2008年）。

利特尔曾在弗吉尼亚大学、芝加哥大学、伦敦大学、加州大学洛杉矶分校、西方学院和哈佛大学任教。

视觉艺术 VISUAL ARTS



蔡国强 Cai Guo-Qiang
Artist
艺术家

蔡国强（生于 1957 年，中国泉州）擅长多种媒介，包括绘画、装置艺术、录像艺术和行为艺术，并利用虚拟现实、增强现实、区块链和人工智能等新技术创作作品。

他曾多次获奖，包括 1999 年威尼斯双年展金狮奖。2012 年，他被授予“高松宫殿下纪念世界文化奖”“绘画桂冠”。同年，他获得首届美国国务院艺术奖章。此外，蔡国强还担任过 2008 年北京夏季奥运会和 2022 年北京冬季奥运会开闭幕式视觉效果和焰火总监。

蔡国强的主要个展包括大都会艺术博物馆（纽约，2006 年）、所罗门-R-古根海姆博物馆（纽约，2008 年）、普拉多博物馆（马德里，2017 年）、乌菲兹美术馆（佛罗伦萨，2018 年）和故宫博物院（北京，2020 年）。蔡国强的爆炸活动“天梯”（2015 年）成为网飞同名纪录片的核心内容，该纪录片由奥斯卡奖得主凯文-麦克唐纳（Kevin Macdonald）执导。他的最新项目包括 cAI™（读作“AI Cai”），一个定制的多模态人工智能艺术项目。

自 1995 年以来，蔡国强一直在纽约居住和工作。

Cai Guo-Qiang (b. 1957, Quanzhou, China) has excelled in a wide range of mediums, including painting, installation art, video art, and performance art, and has created works utilizing new technologies such as virtual reality, augmented reality, blockchain, and artificial intelligence.

He has received numerous awards, including the Golden Lion at the 1999 Venice Biennale. In 2012, he was honored as a Laureate for Painting at the Praemium Imperiale. In the same year, he received the inaugural U.S. Department of State Medal of Arts. Additionally, Cai served as the Director of Visual Effects and Fireworks for the opening and closing ceremonies of both the 2008 Beijing Summer Olympics and the 2022 Beijing Winter Olympics.

Cai's major solo exhibitions include those at the Metropolitan Museum of Art (New York, 2006), his retrospective at the Solomon R. Guggenheim Museum (New York, 2008), the Prado Museum (Madrid, 2017), the Uffizi Galleries (Florence, 2018), and the Palace Museum (Beijing, 2020). Cai's explosion event Sky Ladder (2015) became the centerpiece of an eponymous Netflix documentary, directed by Academy Award winner Kevin Macdonald. His latest projects include cAI™ (pronounced "AI Cai"), a custom-built multimodal AI art project.

Cai has resided and worked in New York since 1995.

视觉艺术 主持人 VISUAL ARTS MODERATOR



Nancy Yao 姚南薰
Former Executive Director,
Museum of China in America
美国华人博物馆前执行长

Nancy Yao lectures on management, including corporate governance at the David Geffen School of Drama at Yale. She served as the president of the Museum of Chinese in America from 2015-2023. She is the former executive director of the Yale-China Association where she led programs in grassroots relationship building in the areas of arts, health, and education.

Nancy lived in Asia when she was an investment banker based in Hong Kong with Goldman Sachs (Asia) and when she served as Associate Producer for the handover coverage at CNN International.

An avid China and markets watcher, Nancy often moderates conversations in these areas. She is a board member of the National Committee on U.S.-China Relations and a member of the Council on Foreign Relations. She started her career as a research associate in the Asia Studies program at the Council on Foreign Relations.

姚南薰在耶鲁大学大卫-格芬戏剧学院讲授管理学，包括公司治理。2015-2023年，她担任美国华人博物馆馆长。她曾担任雅礼协会执行董事，领导艺术、健康和教育领域的基层关系建设项目。

南薰在香港高盛（亚洲）担任投资银行家和在美国有线电视新闻网（CNN）国际部任移交报道副制片人期间曾在亚洲生活过。作为一名热切的中国和市场观察者，南薰经常主持这些领域的对话。

她是美中关系全国委员会董事会成员和美国外交关系协会成员。她的职业生涯始于外交关系协会亚洲研究项目的研究助理。

FIRST- AND SECOND GENERATION VOICES 华人华侨的故事



Angela Chao 赵安吉
Chairman and CEO,
Foremost Group
福茂集团董事长兼首席执行官

Angela Chao is the chair and C.E.O. of Foremost Group, an American shipping company with worldwide operations headquartered in New York.

Prior to joining Foremost Group, Angela Chao worked in the M&A department of Smith Barney, now a part of Morgan Stanley Smith Barney. Angela received her M.B.A. from Harvard Business School and an undergraduate degree in economics from Harvard College where she graduated *magna cum laude* in three years.

Angela serves on numerous corporate and non-profit boards, including Co-Chair of The Asian American Foundation's Advisory Council, Harvard Business School's Board of Dean's Advisors, The American Bureau of Shipping Council, The Metropolitan Opera, The Founding Board Council of the Museum of Contemporary Art - Los Angeles, the Chairman's Council of the Metropolitan Museum of Art, and the National Committee on U.S.-China Relations, among others. She is a Member of the Council on Foreign Relations and resides in Austin, TX.

赵安吉是福茂集团的董事长兼首席执行官，福茂集团是一家总部位于纽约、业务遍布全球的美国航运公司。

在加入福茂集团之前，赵安吉曾在美邦（现为摩根士丹利美邦的一部分）的并购部工作。安吉在哈佛商学院获得工商管理硕士学位，并在三年内完成哈佛学院的经济学本科学业，以优异成绩毕业。

安吉在众多企业和非盈利机构董事会任职，包括亚美基金会顾问委员会联合主席、哈佛商学院院长顾问委员会、美国航运局理事会、大都会歌剧院、洛杉矶当代艺术博物馆创始董事会、大都会艺术博物馆主席理事会以及美中关系全国委员会等。她是美国外交关系协会会员，现居住在德克萨斯州奥斯汀。

FIRST- AND SECOND GENERATION VOICES 华人华侨的故事



Ming Hsieh 谢明
CEO,
Fulgent Genetics
Fulgent Genetics 首席执行官

Ming Hsieh is chairman, president, and CEO of Fulgent Genetics, Inc. Prior to founding Fulgent, Mr. Hsieh served as founder, CEO, and chairman of the board of directors of Cogent, Inc., a global leading biometric identification company, from 1990 until Cogent was acquired by 3M in 2010.

Mr. Hsieh received a B.S.E.E. from USC in 1983 and an M.S.E.E. from USC in 1984, as well as honorary doctoral degrees from USC in 2010 and the University of West Virginia in 2011.

Mr. Hsieh has served as a USC trustee since 2007 and at Fudan University since 2011. In 2017, Mr. Hsieh was named fellow of National Academy of Inventors for his innovations in cellular technology and fingerprint identification.

谢明是Fulgent Genetics公司的董事长、总裁兼首席执行官。在创立 Fulgent 之前，谢先生担任自1990年起全球领先的生物识别公司 Cogent 公司的创始人、首席执行官兼董事会主席。Cogent 于 2010 年被 3M 收购。

谢先生于 1983 年获得南加州大学电子工程学士学位，1984 年获得南加州大学电子工程硕士学位，2010 年获得南加州大学荣誉博士学位，2011 年获得西弗吉尼亚大学荣誉博士学位。

谢先生自 2007 年起担任南加州大学校董，自 2011 年起担任中国复旦大学校董。2017 年，谢先生因其在蜂窝技术和指纹识别方面的创新而荣获美国国家发明家学会院士称号。

PHILANTHROPY 慈善事业



Louise Richardson 路易斯·理查森
President,
Carnegie Corporation of New York
纽约卡内基基金会会长

Dame Louise Richardson DBE is president of Carnegie Corporation of New York, the philanthropic foundation established by Andrew Carnegie in 1911. Previously, she served as vice-chancellor of the University of Oxford and of the University of St. Andrews.

A native of Ireland, she studied history at Trinity College Dublin before gaining her Ph.D. at Harvard University, where she spent 20 years on the faculty of the department of government and latterly as executive dean of the Radcliffe Institute for Advanced Study. She currently sits on numerous advisory boards, while serving as a trustee of, among others, the Booker Prize Foundation and the Sutton Trust.

A political scientist by training, Richardson is recognized internationally as an expert on terrorism whose groundbreaking study, *What Terrorists Want* (2006), is now considered an essential classic in the field.

Richardson has been honored for the excellence of her teaching and scholarship with numerous awards, including the Centennial Medal bestowed on her in 2013 by Harvard's Graduate School of Arts and Sciences. The recipient of ten honorary doctorates from universities around the world, she was appointed a Dame Commander of the Most Excellent Order of the British Empire (DBE) in June 2022.

路易斯·理查森女勋爵 (DBE) 是纽约卡内基基金会会长，该基金会是安德鲁-卡内基于1911年建立的慈善基金会。此前，她曾担任牛津大学和圣安德鲁斯大学副校长。

她出生于爱尔兰，曾在都柏林圣三一学院学习历史，后在哈佛大学获得博士学位，并在哈佛大学政府管理系任教20年，后担任拉德克利夫高等研究院执行院长。她目前是众多咨询委员会的成员，同时还是布克奖基金会和萨顿信托基金会等机构的理事。

作为一名政治学家，理查森是国际公认的恐怖主义问题专家，其开创性研究《恐怖分子想要什么》(2006年) 现已被视为该领域的重要经典。

理查森因其卓越的教学和学术成就而屡获殊荣，包括2013年哈佛大学艺术与科学研究生院授予她的百年奖章。她曾获得世界各地大学颁发的10个荣誉博士学位，并于2022年6月被任命为大英帝国最优秀女司令勋章 (DBE)。

慈善事业 PHILANTHROPY



牛根生 Niu Gensheng
Founder & Honorary President,
Lao Niu Foundation
老牛基金会创始人及名誉会长

牛根生，内蒙古老牛慈善基金会（以下简称“老牛基金会”）创始人、荣誉会长，蒙牛创始人，伊利创始团队成员，中国慈善联合会副会长，TNC大中华区副理事长。

曾荣获CCTV“中国经济年度人物”，连续5届被评为“中国最具影响力的企业领袖”；荣获中华慈善奖“最具爱心捐赠个人”，慈善事业“终身成就奖”“特别贡献奖”；TNC“2014年度橡树叶奖”、美国百人会“慈善事业优秀奖”、港澳台慈善基金会“爱心奖”；“中国公益领袖榜单TOP10”、三次荣获“中国公益人物/影响·中国公益100人”。

Mr. Niu Gensheng is the founder and honorary president of Inner Mongolia Lao Niu Foundation (hereinafter referred to as “Lao Niu Foundation”, founder of Mengniu Group, as well as a co-founder of Yili Group. Mr. Niu currently serves as the vice chairman of China Charity Alliance, the vice president of The Nature Conservancy (TNC) Greater China Council, and co-chair of the East-West Philanthropy Forum.

He has received numerous awards, including CCTV's China Economic Person of the Year and, for five consecutive years, China's Most Influential Business Leader; the China Charity Award for The Most Loving Donor Individual, its Lifetime Achievement Award, and its Special Contribution Award; TNC's 2014 Oak Leaf Award; the Committee of 100's Philanthropy Excellence Award; Hong Kong, Macao, and Taiwan Charity Foundation's Love Award; China's Top 10 Philanthropic Leaders List; and, for three years, China's Top 100 Most Influential Public Welfare Figures.

PHILANTHROPY MODERATOR 慈善事业 主持人



Carol Fox 范克柔
President Emeritus,
East-West Philanthropy Forum
东西方慈善论坛名誉主席

Carol Fox is co-founder of the East-West Philanthropy Forum, a non-profit that connects philanthropic leaders in China, the US and internationally to collaborate on environmental and social issues. Ms. Fox began working in philanthropy in 1978 when philanthropist Paul Mellon, Chairman of the Board of The National Gallery of Art, asked her to help with the Gallery's first fundraising campaign. In 1986, she began working for The Nature Conservancy of Hawaii, successfully managing the \$10 million Islands of Life Campaign, and then helping to launch The Nature Conservancy's Asia Pacific Region. In 1996 she began working with Goldman Sachs CEO Henry M. Paulson to create The Nature Conservancy's Asia Pacific Council – the first multinational, U.S.-Asia effort to build regional philanthropy for sustainable economic development. From 1996-2003 she led The Nature Conservancy's work in China, launching and guiding the Yunnan Great Rivers Project. From 2002-2005, she was Deputy Director of the Honolulu Museum of Art. From 2005 to 2017, she directed strategic planning and special projects at the East-West Center. During her time there, she furthered the conservation of nature in China and Asia, including the China Protected Areas Leadership Alliance Project.

范克柔是东西方慈善论坛的联合创始人，该论坛是一个非营利组织，旨在将中国、美国和国际上的慈善领袖联系起来，在环境和社会问题上进行合作。范克柔女士于 1978 年开始从事慈善事业，当时国家美术馆董事会主席、慈善家保罗·梅隆 (Paul Mellon) 请她帮助该美术馆的首次筹款活动。1986 年，她开始在夏威夷大自然保护协会工作，成功管理了耗资 1000 万美元的生命之岛活动，然后帮助启动了大自然保护协会的亚太区运营。1996 年，她开始与高盛首席执行官亨利·M·保尔森 (Henry M. Paulson) 合作创建大自然保护协会亚太理事会，这是美国和亚洲第一个致力于建立区域慈善事业以促进可持续发展的跨国组织。1996 年至 2003 年，她领导了大自然保护协会在中国的工作，启动并指导了云南大河项目。2002 年至 2005 年，她担任檀香山艺术博物馆副馆长。2005 年至 2017 年，她负责东西方中心的战略规划和特别项目。在东西方中心任职期间，她进一步推动了中国和亚洲的自然保护工作，包括中国保护区领导联盟项目。

INTERACTIVE DISCUSSION CO-MODERATORS

互动讨论 主持人



Robert Daly 戴博
Director,
Kissinger Institute on China and
the United States; Woodrow Wilson
Center for International Scholars
伍德罗·威尔逊国际学者中心基辛格中美
研究所所长

Before coming to the Wilson Center in 2013, Robert Daly directed the University of Maryland China Initiative and served as American Director of the Johns Hopkins-Nanjing University Center for Chinese and American Studies.

He began work in U.S.-China relations as Cultural Exchanges Officer at the U.S. Embassy in Beijing in the late 80s. After leaving the Foreign Service, he taught Chinese at Cornell, worked on television and theater projects in China as a host, actor, and writer, and helped produce a Chinese-language version of Sesame Street.

He is a director of the National Committee on U.S.-China Relations and American Mandarin Society and a member of the Task Force on U.S. China Policy. Mr. Daly's analysis is featured regularly on NPR, C-SPAN, CNN, and the Voice of America. He has interpreted for Chinese leaders, including Jiang Zemin, and American leaders, including President Carter.

在2013年来到威尔逊中心之前，戴博曾领导马里兰大学中国计划，并担任约翰霍普金斯大学-南京大学中美研究中心美方主任。

上世纪80年代末，他在美国驻华大使馆担任文化交流官员，开始从事美中关系方面的工作。离开外交部门后，他在康奈尔大学教授中文，在中国的电视和戏剧项目中担任主持人、演员和编剧，并帮助制作了中文版的《芝麻街》。

他是美中关系全国委员会和美国汉语协会的理事，也是美国对华政策特别小组的成员。戴博先生的分析经常在美国国家公共广播电台、公共事务卫星有线电视网、美国有线电视新闻网和美国之音上播出。他曾为包括江泽民在内的中国领导人和包括卡特总统在内的美国领导人提供口译服务。



朱民 Zhu Min

[点击此处浏览朱民简介](#)

[Click here for Mr. Zhu Min's bio](#)

中美民间对话

U.S.-CHINA PEOPLE'S DIALOGUE

我们的故事，我们的理念
OUR STORIES, OUR IDEAS

BIOS OF SPEAKERS

发言人简介

DAY 2 第二天

BUILDING ENTERPRISES ABROAD 出海建立企业



Ernie L. Thrasher 厄尼·思拉舍
Founder, CEO, and Chief Marketing
Officer, Xcoal Energy
Xcoal Energy创始人、首席执行官兼首
席营销官

Ernie Thrasher has over 48 years of experience in the coal industry. His coal experience began in 1974 working for a family-owned mining company with operations in Maryland. Thrasher held various positions in mine operations and mine management through 1981.

Prior to forming Xcoal Energy & Resources in 2003, Thrasher spent 22 years in various global marketing positions at Primary Coal and AMCI. Xcoal markets U.S. and Australian origin coal to customers throughout the world, Xcoal activities include the financing and development of mining projects and related infrastructure projects. Thrasher founded XLNG Energy & Resources in 2015, which is marketing LNG originating from global sources with emphasis on natural gas reserves in the Marcellus and Utica Shale basins in the U.S., to customers in South America, Europe, and Asia.

Thrasher serves as a Director on the National Committee on U.S. China Relations, as a Director of the U.S.-India Strategic Partnership Forum, a Global Trustee for the Asia Society, a member of the Global Advisory Council of the Wilson Center, a member of the Global Advisory Board of the Kissinger Institute on China and the U.S., a member of the Council on Foreign Relations, and serves on the President's Leadership Council for the Boy Scouts of America.

厄尼·思拉舍在煤炭行业拥有超过四十八年的工作经验。他的煤炭工作经验始于1974年，当时他在马里兰州一家家族采矿公司工作。在1981年之前，思拉舍在煤矿运营和煤矿管理方面担任过各种职务。

在2003年成立Xcoal能源与资源之前，思拉舍曾在Primary Coal和AMCI集团担任过22年的全球营销职位。Xcoal向世界各地的客户销售原产于美国和澳大利亚的煤炭，Xcoal的业务包括采矿项目和相关基础设施项目的融资和开发。思拉舍于2015年成立了XLNG Energy & Resources公司，主要向南美、欧洲和亚洲的客户销售来自全球的液化天然气，重点是美国马塞勒斯和尤蒂卡页岩盆地的天然气储量。

思拉舍担任美中关系全国委员会理事、美印战略伙伴关系论坛理事、亚洲协会全球理事、威尔逊中心全球顾问委员会成员、基辛格中美研究所全球顾问委员会成员、美国外交关系协会成员，并在美国童子军总统领导委员会任职。

出海建立企业 BUILDING ENTERPRISES ABROAD



曹德旺 Cao Dewang
Founder & Chairman,
Fuyao Group
福耀集团创始人、董事长

他是新中国成立后，改革开放成长起来的第一批企业家，坚守制造业四十余年，立志“为中国人做一片属于自己的玻璃”，经过不断的探索与实践，带领福耀从东南一隅的乡镇小厂，成长为名副其实大型跨国工业集团，在全球九个国家和中国16个省市建立了并联协同的产销研基地，产品被全球汽车制造品牌选用，市场份额全球第一。

曹德旺身体力行投身社会公益事业，向社会累计捐赠160亿元，荣获“改革开放40年杰出民营企业家”“全国脱贫攻坚奉献奖”“中国消除贫困捐赠奖”“全球玻璃行业协会凤凰奖”“2009安永企业家全球奖”等荣誉，并被社会称为：中国企业家精神的代表和真正的中国首善。目前，曹先生通过河仁慈善基金会集中100亿资金，正在创建福耀科技大学（暂名），为国家高质量发展培育高素质应用研究型人才，大学预计2024年秋季正式运行。

Mr. Cao Dewang is among the pioneering entrepreneurs who achieved success in tandem with China's reform and opening-up policies. He has dedicated more than 40 years to the manufacturing industry, with an unwavering commitment to "creating China's own glass." Through continuous exploration and practice, he transformed Fuyao from a small township factory in southeast China into a multinational industrial conglomerate. Fuyao Group has established production, sales, research and development bases in nine countries around the world and 16 provinces and cities in China. Its products are chosen by global automobile manufacturers, and it holds the largest market share worldwide.

Mr. Cao has donated a cumulative total of 16 billion yuan to society. He has received numerous honors, including the "Outstanding Private Entrepreneur Award in China's 40 Years of Reform and Opening Up", "National Dedication Award for Poverty Alleviation", "Phoenix Award of the International Commission on Glass", and Ernst & Young's "Global Entrepreneur of the Year 2009 Award." Mr. Cao has been acknowledged as the symbol of China's entrepreneurial spirit and a national philanthropic icon.

Currently, Mr. Cao has allocated ten billion yuan through the Heren Charitable Foundation to establish Fuyao University of Science and Technology (tentative name), aiming to cultivate high-quality applied research talents to contribute to the nation's excellence. The university is expected to officially begin operations in fall 2024.

出海建立企业 主持人 BUILDING ENTERPRISES ABROAD MODERATOR



肖茜 Xiao Qian
Deputy Director,
Center for International Security and
Strategy, Tsinghua University
清华大学战略与安全研究中心副主任

肖茜，清华大学战略与安全研究中心副主任、清华大学国际合作与交流处副处长、清华大学人工智能国际治理研究院副院长。

2003年至2014年在外交部、中国驻俄罗斯大使馆、驻英国大使馆工作，曾任三秘、二秘、一秘。2015年起在全国人大外事委员会工作，参与议会交往、全国人大新闻发言人办公室相关工作。

2015年起，参与中国社科院国家全球战略智库的筹建和项目运作，曾参与组织和举办“中美庄园论坛”、“中美智库联合研究项目”、“中美高级别专家对话”、战略与安全周末论坛等系列活动。2019年1月，转入清华大学，参与创建战略与安全研究中心和人工智能国际治理研究院。同时在清华大学国际处担任副处长。

Xiao Qian is the vice dean of the Institute for AI International Governance (I-AIIG) and deputy director of the Center for International Security and Strategy (CISS) at Tsinghua University.

From 2003 to 2014, she served in the Ministry of Foreign Affairs as well as the Chinese Embassies in Russia and in the UK as Third Secretary, Second Secretary and First Secretary. She joined the Foreign Affairs Committee of the National People's Congress (NPC) in 2015, contributing to parliamentary engagement and work related to the NPC Spokesperson's Office.

From 2015 onwards, she has been engaged in the establishment of the National Institute for Global Strategy of the Chinese Academy of Social Sciences and its subsequent operation, where she worked on the organization of a series of events including U.S.-China Manor Forum, Joint U.S.-China Think Tank Project, U.S.-China High-Level Experts Dialogue, and Weekend Forum on Security and Strategy.

In January 2019, Ms. Xiao joined Tsinghua University in the establishment and development of CISS and I-AIIG. In addition, she is the vice dean of International Affairs, Tsinghua University.

VOICES OF THE PEOPLE 民间之声



Finn Murphy 芬恩·墨菲
Author and Long Haul Trucker
作家、长途卡车司机

Finn Murphy is the author of *Rocky Mountain High* (W.W. Norton, June 2023) and *The Long Haul: A Trucker's Tales of Life on the Road*, the national bestseller about his many years as a long-haul trucker. He grew up in Connecticut and now lives in Colorado on a small ranch with forty cows, two miniature horses, six chickens, his partner Deb, and a Blue Heeler named Charley.

In addition to his writing, Finn is a certified adaptive ski instructor, an active member of the local Grange, and advises small business owners on best practices.

Finn is an engaging, humorous, and sought-after speaker who has appeared across the country at book festivals, libraries, industry conferences, and more. Finn has been featured on *Fresh Air with Terry Gross*, *All Things Considered*, *PBS News Hour*, and *The Long Haul* was named a finalist for the *Indies Choice* and the *Colorado Book Awards*. Topics include American society, space, the trucking industry, writing, and life as a serial entrepreneur and small business owner.

芬恩·墨菲著有《落基山之高》(W. W. Norton, 2023 年 6 月出版)和《长途运输》，后者是关于他多年长途卡车司机生涯的全国畅销书。他在康涅狄格州长大，现在住在科罗拉多州的一个小牧场里，牧场里有 40 头奶牛、两匹迷你马、六只鸡、他的伴侣黛博拉和一只名叫查理的蓝色希勒犬。

除了写作，芬恩还是一名合格的适应性滑雪教练，当地农庄协会的活跃成员，并为小企业主提供最佳实践方面的建议。

芬恩是一位引人入胜、幽默风趣、广受欢迎的演讲者，他曾在全国各地的图书节、图书馆、行业会议等场合发表演讲。《特里·格罗斯的新鲜空气》、《万物有情》、《公共广播公司新闻一小时》都对芬恩进行过专题报道，《长途运输》还入围了“独立选择奖”和“科罗拉多图书奖”。本书的主题包括美国社会、太空、卡车运输业、写作以及连续创业者和小企业主的生活。

民间之声 VOICES OF THE PEOPLE



王计兵 Wang Jibing
Deliveryman and Poet
外卖员、诗人

王计兵，笔名拾荒。生于1969年，江苏徐州人。1988年辍学打工并接触文学创作。1992年发表部分小说作品，此后因故25年间停止投稿，但未停止创作。2017年重新发表诗歌作品，至今已创作诗歌作品5000余首。散见于国内外诗歌文学期刊及网络。2018年入职外卖骑手，奔跑的行程累计15万公里，2022年7月单首诗歌《赶时间的人》在网络一经发布，短期内阅读量就高达两千七百万次。后因被央视新闻、新华社等众多媒体广泛报道，而被网友称为“外卖诗人”。2022年12月出版首部诗集《赶时间的人》。2023年4月出版发行第二部诗集《我笨拙地爱着这个世界》。

Wang Jibing, who uses the pen name "Ragpicker," was born in 1969 in Xuzhou, Jiangsu Province. In 1988, he dropped out of school to work. He got involved in literary creation and, in 1992, he published his first novels. Although he stopped submitting them for 25 years for some reason, he did not stop writing.

In 2017, he republished his poetry works and has created more than 5,000 poems so far, scattering them in domestic and foreign poetry and literary journals and on the Internet. He joined a food delivery rider in 2018 and has traveled a total of 150,000 kilometers.

In July 2022, a single poem "People in a Hurry" was released online and went viral, getting read 27 million times in a short period of time. Later, because it was widely reported by CCTV News, Xinhua News Agency, and many other media, he was called the "take-away poet" by netizens. In December 2022, the first poetry collection "People in a Hurry" was published. The second collection of poems, "I Love the World Clumsily," was published in April 2023.

民间之声 主持人 VOICES OF THE PEOPLE MODERATOR



邵育群 Shao Yuqun
Director,
Institute for Taiwan, Hong Kong &
Macau Studies; Senior Fellow, Center
for American Studies, Shanghai
Institutes for International Studies
上海国际问题研究院台港澳所所长;
美国研究中心高级研究员

邵育群，2003年获复旦大学法学博士学位，同年进入上海国际问题研究院（当时为研究所）工作。现任上海国际问题研究院台港澳所所长。兼任上海市美国学会副会长、上海市海峡两岸研究会副会长等职。主要研究方向为美国全球战略与外交政策、中美关系、台湾问题的国际因素与我涉台外交等。曾在美国战略与国际研究中心（CSIS）和德国发展研究所（DIE）任访问学者。

Dr. Shao Yuqun is director of the Institute for Taiwan, Hong Kong & Macau Studies and a senior fellow of Center for American Studies at Shanghai Institutes for International Studies (SIIS). Her main research areas are American foreign policy and China-U.S. relations. She joined SIIS in 2003 and worked as a visiting fellow at the German Development Institute (DIE, 2007) and Center for Strategic and International Studies in US (2010). She also serves as vice president of the Shanghai Association of American Studies, and vice president of the Shanghai Cross-Strait Studies Association.

ARTIFICIAL INTELLIGENCE 人工智能



Jim Breyer 吉姆·布瑞尔
Founder & CEO,
Breyer Capital
布瑞尔资本创始人兼首席执行官

Jim is the Founder and CEO of Breyer Capital, a family office/venture capital firm based in Austin, TX, and Menlo Park, CA. As a lead investor and Director, many of his investments have returned well over 100 times their cost, and over a dozen more have returned well over 25 times their cost.

Over the past several years, Jim has developed a deep personal and investment interest in teams working in artificial intelligence (AI) and quantum technologies, and he has made over 18 investments in this space since 2015. Jim currently serves on the Board of Directors of Blackstone (since 2016). He has previously served as an investor and Director at Dell, Etsy, Facebook, Legendary Entertainment, Marvel Entertainment, Spotify, 21st Century Fox, and Wal-Mart.

Jim received his BS from Stanford and his MBA from Harvard. He is the former chairman of the Tsinghua School of Economics and Management Advisory Board and continues at Tsinghua as an active board member of the Advisory Board.

吉姆·布瑞尔是布瑞尔资本的创始人兼首席执行官。布瑞尔资本总部设于美国加州和德州，是一家全球顶尖创投公司。吉姆以主投资人及领导层的身份，前后对超过40家科技公司进行过早期投资。这些公司的公开发行业或合并都极为成功，投资回报多数皆超过25倍，更甚者超过100倍。

近年来，吉姆对人工智能和量子技术领域具有长期规划的创业者和团队产生了深厚的个人和投资兴趣，并在这一领域进行了大量投资。吉姆现任黑石集团董事，并曾任戴尔、Etsy、脸书、漫威娱乐、二十一世纪福克斯、沃尔玛公司等多家科技与传媒界巨头公司的主投资人及领导层。

吉姆拥有斯坦福大学的学士学位和哈佛大学的工商管理硕士学位。他曾担任清华大学经济管理学院顾问委员会主席，并继续在清华大学担任顾问委员会的活跃成员。

人工智能 ARTIFICIAL INTELLIGENCE



张湖月 Zhang Huyue (Angela)
Global Professor of Law,
New York University
纽约大学全球法学教授

张湖月是纽约大学全球法学教授。她还是香港大学法学副教授和黄飞鸿中国法研究中心主任。湖月被公认为中国科技监管领域的权威。她的第一本书《中国反垄断例外论：中国崛起如何挑战全球监管》赢得了媒体的广泛关注，并被 ProMarket 评为 2021 年度最佳政治经济学书籍。湖月的第二本书《高压线：中国如何监管大科技并治理经济》将于 2024 年初由牛津大学出版社出版。

湖月是一位广受欢迎的中国科技政策评论员。她经常接受主要国际媒体的采访，并定期为大众媒体撰写评论文章。在进入学术界之前，湖月曾在纽约德普律师事务所担任破产律师，并在布鲁塞尔佳利（香港）律师事务所担任反垄断律师。

Angela Zhang is a Global Professor of Law at New York University. She also serves as an Associate Professor of Law and Director of Philip K. H. Wong Centre for Chinese Law at the University of Hong Kong. Angela is widely recognized as a leading authority on Chinese tech regulation. Her first book, *Chinese Antitrust Exceptionalism: How the Rise of China Challenges Global Regulation* garnered significant media attention and was named a Best Political Economy Book of the Year by ProMarket in 2021. Angela's second book, *High Wire: How China Regulates Big Tech and Governs Its Economy*, will be released by the Oxford University Press in early 2024.

Angela is a highly sought-after commentator on Chinese tech policy. She is frequently interviewed by major international media outlets and regularly contributes commentaries to the popular press. Before joining academia, Angela worked as a bankruptcy lawyer at Debevoise & Plimpton in New York and as an antitrust attorney at Cleary Gottlieb Steen & Hamilton in Brussels.

ARTIFICIAL INTELLIGENCE MODERATOR 人工智能 主持人



Matt Sheehan 马特
Fellow,
Carnegie Endowment for
International Peace
卡内基国际和平基金会研究员

Matt Sheehan is a fellow at the Carnegie Endowment for International Peace, where his research covers global technology issues with a focus on China. His research projects explore China's artificial intelligence ecosystem, the future of Chinese technology policy, and the role of technology in China's political economy. Matt is the author of *The Transpacific Experiment: How China and California Collaborate and Compete for our Future* (Counterpoint Press, 2019).

From 2010 to 2016, Matt lived and worked in China, including as the first China correspondent for the World Post. After returning from China, Matt worked as a fellow at the Paulson Institute's think tank, MacroPolo, where he led research on Chinese technology issues. In 2018, he was selected as a finalist for the Young China Watcher of the Year award.

马特-希恩是卡内基国际和平基金会的研究员，他的研究涉及全球技术问题，重点是中国。他的研究项目涉及中国的人工智能生态系统、中国技术政策的未来以及技术在中国政治经济中的作用。马特是《跨太平洋实验：中国和加州如何为我们的未来合作与竞争》一书的作者（Counterpoint出版社，2019年）一书的作者。

2010-2016年，马特曾在中国生活和工作，包括担任《世界邮报》首位驻华记者。从中国回国后，马特在保尔森研究所的智库“MacroPolo”担任研究员，负责中国科技问题的研究。2018年，他入围了年度青年中国观察家奖的决赛。

INSURANCE/SERVICE INDUSTRY 保险/服务业



Evan G. Greenberg 埃文·格林伯格
Chairman & CEO,
Chubb Limited; Vice Chair, NCUSCR
安达有限公司董事长兼首席执行官; 美
中关系全国委员会副主席

Evan G. Greenberg is chairman and CEO of Chubb Limited and Chubb Group, the world's largest publicly traded P&C insurance company and the leading commercial lines insurer in the U.S. Over the course of his 48-year career, Mr. Greenberg has held various underwriting and leadership positions in the global property, casualty, and life insurance sectors. He is vice chair of the National Committee on U.S.-China Relations, a director of the US-China Business Council and serves on the Board of Trustees of the Center for Strategic and International Studies, the Board of Trustees of the Asia Society, the Board of Directors of the Peterson Institute for International Economics, and the Advisory Board of Tsinghua University School of Economics and Management (Tsinghua SEM) in Beijing.

埃文·格林伯格是全球最大的上市财产保险公司和美国领先的商业保险公司丘博有限公司和丘博集团的董事长兼首席执行官。在其 48 年的职业生涯中，格林伯格先生在全球财产、意外和人寿保险领域担任过各种承保和领导职务。他是美中关系全国委员会的副主席、美中贸易全国委员会的董事，同时还是战略与国际研究中心董事会、亚洲协会董事会、彼得森国际经济研究所董事会以及清华大学经济管理学院顾问委员会的成员。

保险/服务业 INSURANCE/SERVICE INDUSTRY



陈东升 Chen Dongsheng
Founder, Chairman & CEO,
Taikang Insurance Group
泰康保险集团始人、董事长兼首席执行官

陈东升，中国嘉德国际拍卖有限公司和泰康人寿保险股份有限公司创始人，现任泰康保险集团股份有限公司董事长兼首席执行官。

1983年，陈东升就职于对外经济贸易合作部国际贸易研究所发达国家研究室；1988年，任国务院发展研究中心《管理世界》杂志社副总编，开创中国500家大型企业评比先河。1993年创办中国第一家具有国际概念的中国嘉德国际拍卖有限公司；1996年创办泰康人寿保险股份有限公司（现泰康保险集团），任董事长兼首席执行官至今，并带领泰康保险集团自2018年起成为《财富》世界500强企业。

陈东升担任全国工商联咨询委员会委员，湖北省人民政府经济顾问等社会职务，著有《一槌定音：我与嘉德的故事》《战略思维》《长寿时代：从长寿、健康、财富的角度透视人类未来》等。

Chen Dongsheng is the founder of China Guardian Auctions and Taikang Life Insurance, and currently serves as Chairman of the Board and CEO of Taikang Insurance Group.

In 1993, Mr. Chen founded China Guardian Auctions, China's first international auction house, where he served as board chair and general manager. In 1996, he founded Taikang Life Insurance (currently known as Taikang Insurance Group, a Fortune Global 500 company since 2018), where he has been Chairman and CEO to this day.

Prior to forming China Guardian and Taikang, he worked in the International Trade Research Institute of the Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation. Later on, he served as the deputy editor-in-chief of the *Journal of Management World*, a publication of the State Council's Development Research Center, pioneering the evaluation of China's 500 largest enterprises.

Mr. Chen is the author of *Guardian: The Rise of A Chinese Auction Company*, *Strategic Thinking*, *The Era of Longevity: On Mankind's Future From the Perspective of Longevity, Health and Wealth*, and more.

保险/服务业 主持人 INSURANCE/SERVICE INDUSTRY MODERATOR



张蓓 Zhang Bei
Chairperson,
Chubb Insurance Company
(China) Limited
安达保险(中国)有限公司董事长

张蓓女士自2016年起任安达保险(中国)有限公司董事长。自2022年起,她同时担任华泰保险集团副董事长,并于2023年起任安达有限公司中国业务首席战略官。

张蓓女士于2003年加入安达。在担任现职之前,她曾在公司担任一系列管理职务,包括安达北美洲保险公司北京代表处首席代表以及中国事务副总裁、高级副总裁。在进入保险业之前,张蓓女士曾就职于中华人民共和国外交部,历任随员、三等秘书、副处长等职务。1990年代末,张女士曾常驻中国驻赞比亚大使馆。2001至2002年,她曾就职于上海张江集团公司。

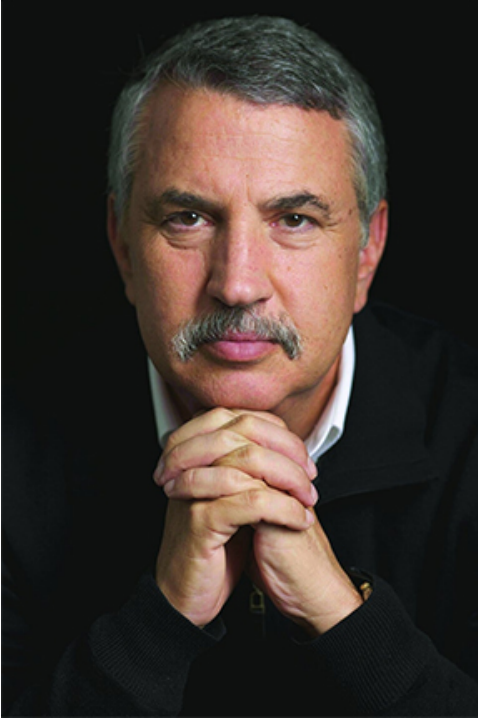
张蓓女士曾就读中欧国际工商管理学院,获工商管理硕士学位;以及中国外交学院,获文学学士学位。

Zhang Bei is Chairperson of Chubb Insurance Company (China) Limited since 2016. She is also Vice Chairperson of Huatai Insurance Group of China since 2022 and Chief Strategic Officer, China Operations for Chubb Limited since 2023.

She joined Chubb in 2003. Prior to her current roles, Ms. Zhang held a variety of management positions in the company, including Chief Representative of the Chubb INA Beijing Representative Office and Vice President and Senior Vice President for China Affairs.

Before she began her career in the insurance industry, Ms. Zhang had worked for the Chinese Ministry of Foreign Affairs, serving positions including Attaché, Third Secretary and Deputy Division Director. She was posted in the Chinese Embassy in Zambia in the late 1990s. From 2001 to 2002, she worked for Shanghai Zhangjiang Group Company. Ms. Zhang Bei received a MBA degree from the China Europe International Business School, as well as a Bachelor of Arts Degree from the China Foreign Affairs University.

REMARKS 午餐讲话



Tom Friedman 托马斯·弗里德曼
New York Times Opinion Columnist
纽约时报专栏作家

Thomas L. Friedman is an internationally known author, reporter, and columnist; recipient of three Pulitzer Prizes; and author of seven best-selling books: *From Beirut to Jerusalem*; *The Lexus and the Olive Tree*; *Longitudes and Attitudes*; *The World Is Flat; Hot, Flat, and Crowded*; *That Used to Be Us*, which he co-wrote with Michael Mandelbaum and *Thank you For Being Late: An Optimists Guide to Thriving in the Age of Accelerations*.

Friedman's foreign affairs column in *The New York Times*, which he has written since 1995, reports on US domestic politics and foreign policy, Middle East conflicts, international economics, environment, biodiversity, and energy. He has been with *The New York Times* since 1981.

托马斯·弗里德曼是国际知名作家、记者和专栏作家，三次获得普利策奖，著有七本畅销书：《从贝鲁特到耶路撒冷》、《雷克萨斯与橄榄树》、《态度与经度》、《世界是平的》、《炎热、平坦和拥挤》、《过去的我们》（与迈克尔-曼德尔鲍姆合著）、以及《谢谢你的迟到：在加速时代茁壮成长的乐观主义者指南》。

弗里德曼自 1995 年起开始在《纽约时报》撰写外交专栏，报道美国国内政治和外交政策、中东冲突、国际经济、环境、生物多样性和能源。自 1981 年以来，他一直在《纽约时报》工作。



主持人 MODERATOR
卢迈 Lu Mai

[点击此处浏览卢迈简介](#)

[Please click here for Mr. Lu Mai's bio](#)

RECOMMENDATIONS FOR U.S. & PRC GOVERNMENTS

为中美两国政府建言献策



Jan Berris 白丽娟
Vice President,
National Committee on
U.S.-China Relations
美中关系全国委员会副会长

Jan Berris has been with the National Committee on United States-China Relations since 1971 – beginning as program associate, moving to program director, and then vice president – responsible for overseeing NCUSCR's program activities. This includes involvement in preparation and operations for the U.S. visits of hundreds of Chinese delegations (including the 1972 Chinese Ping Pong Team), and sending hundreds of American delegations to China (traveling to China over 170 times since 1973, with people and groups as diverse as a tennis team and a Supreme Court Justice). It also includes developing ongoing flagship programs as the Public Intellectuals Program, U.S. Foreign Policy Colloquium, Young Leaders Forum, and the Committee's Track II projects. She coordinated Chinese press activities during Premier Deng Xiaoping's February 1979 U.S. visit, and has led the Committee's hosting of major welcoming events for China's senior-most leaders

Prior to the Committee, Jan was a foreign service officer – stationed at the American Consulate in Hongkong and Washington, D.C.

Her B.A. is in Chinese studies and her M.A. in Japanese studies, both from the University of Michigan. She speaks Chinese, Hebrew, and Spanish – in descending levels of fluency.

Jan has written articles for various publications and contributed chapters to several books on China.

白丽娟自 1971 年以来一直在美中关系全国委员会工作，最初担任项目助理，后来升任项目主任，最后升任副会长。她负责监管委员会的所有项目活动，其中包括参与数百个中国代表团（包括1972年中国乒乓球队）访美的筹备和运作，以及派出数百个美国代表团访华（自1973年以来已访问中国170多次，陪同的访问人员和团体多样包含网球队和最高法院法官）。她还负责筹划正在进行的旗舰项目，如公共知识分子项目、美国外交政策研讨会、青年领袖论坛和委员会的二轨对话项目。1979 年 2 月邓小平总理访美期间，她协调了中国的新闻活动，并从此持续主导委员会为所有中国最高领导人举办的大型欢迎活动。

在加入委员会之前，白丽娟是一名外交官，曾驻扎在美国驻香港领事馆和华盛顿特区。

白丽娟女士在密歇根大学获得中国研究学士学位和日本研究硕士学位。她会说中文、希伯来语和西班牙语——流利程度逐级递减。

白丽娟女士为各种出版物撰写文章，并曾为多本有关中国的书籍撰写章节。

为中美两国政府建言献策

RECOMMENDATIONS FOR U.S. & PRC GOVERNMENTS



陈琪 Chen Qi
Deputy Director,
Center for International Security and
Strategy, Tsinghua University
清华大学国际安全与战略研究中心副主任

陈琪，清华大学国际关系学系教授、中美关系研究中心主任、战略与安全研究中心副主任，担任清华大学教学委员会委员、学位评定委员会社科分委员会副主席，清华大学一带一路战略研究院学术委员会主席，联合国国家安全委员会专家组成员，清华-卡耐基全球政策研究中心驻会研究员，《国际政治科学》副主编、The Chinese Journal of International Politics (SSCI) 期刊编辑、政治学与国际关系学术共同体秘书长。

Professor of School of Social Sciences, Tsinghua University; Director of Center for China-US Relations; Deputy Director, CISS, Tsinghua University. He is also member of the Tsinghua University Teaching Committee, Vice Chairman of the Social Science Sub-committee of the Academic Degrees Committee; Chairman of the Academic Committee of the Strategic Research Institute of Tsinghua University; member of the expert group of the National Security Committee of the United Nations; and Carnegie Center for global policy research fellow; Associate Editor of International Political Science, Editor of the Chinese Journal of International Politics (SSCI), Secretary-General of the Academic Community of Political Science and International Relations.

为中美两国政府建言献策 RECOMMENDATIONS FOR U.S., PRC GOVERNMENTS

[点击此处浏览达巍简介](#)

[Please click here for Mr. Da Wei's Bio](#)



达巍 Da Wei

[Please click here for Mr. Stephen A. Orlins' bio](#)

[点击此处浏览欧伦斯简介](#)



Stephen A. Orlins 欧伦斯

SPORTS



Tracy McGrady 麦迪
President, Ones Basketball League
Ones 篮球联盟主席

Tracy McGrady, renowned as one of the NBA's greatest players was a seven-time NBA All-star, a two-time scoring champion and was named NBA Most Improved Player. With his mesmerizing skills and artistry on the court, McGrady graced the league for 15 seasons and earned the highest honor in basketball with his 2017 induction into the Naismith Memorial Basketball Hall of Fame. Post NBA Career, Tracy spent time as an NBA analyst with ESPN and is currently the Founder and Chairman of Ones Basketball League.

麦迪是 NBA 最伟大的球员之一，曾七次入选 NBA 全明星，两次获得得分王，并被评为 NBA 最有进步球员。凭借他在球场上令人着迷的技巧和艺术魅力，麦格雷迪在联盟效力了 15 个赛季，并于 2017 年入选奈史密斯篮球名人堂，赢得了篮球界的最高荣誉。结束 NBA 职业生涯后，特雷西在 ESPN 担任 NBA 分析师，目前是 Ones 篮球联盟的创始人兼主席

SPORTS



姚明 Yao Ming
President,
Chinese Basketball Association
中国篮球协会主席

姚明，前中国国家队、美国职业篮球联赛（NBA）休斯敦火箭队职业篮球运动员，是全世界最具标志性的中国运动员之一。姚明曾八次入选NBA全明星，并于2016年入选奈奈史密斯篮球名人纪念堂。

姚明现任中国篮球协会主席和东亚篮球协会主席。

A former professional basketball player for the Chinese National Team and the NBA's Houston Rockets, Yao Ming is one of the most iconic Chinese athletes on the global stage. An 8-time NBA All-Star, Yao Ming was inducted into the Naismith Basketball Hall of Fame in 2016.

Yao Ming is currently the President of the Chinese Basketball Association and the President of the East Asia Basketball Association.